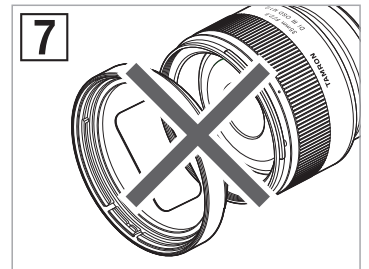
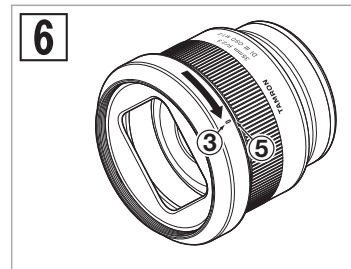
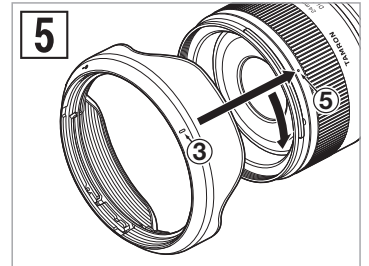
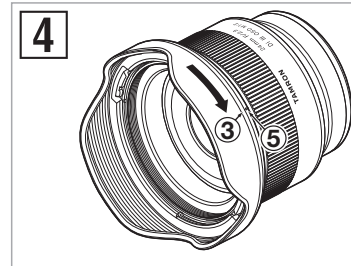
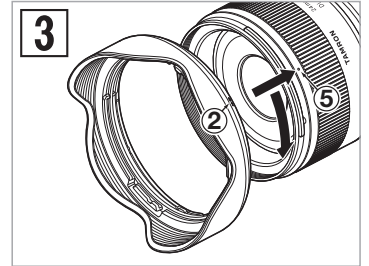
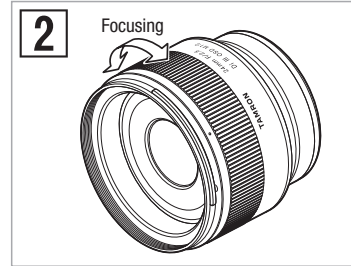
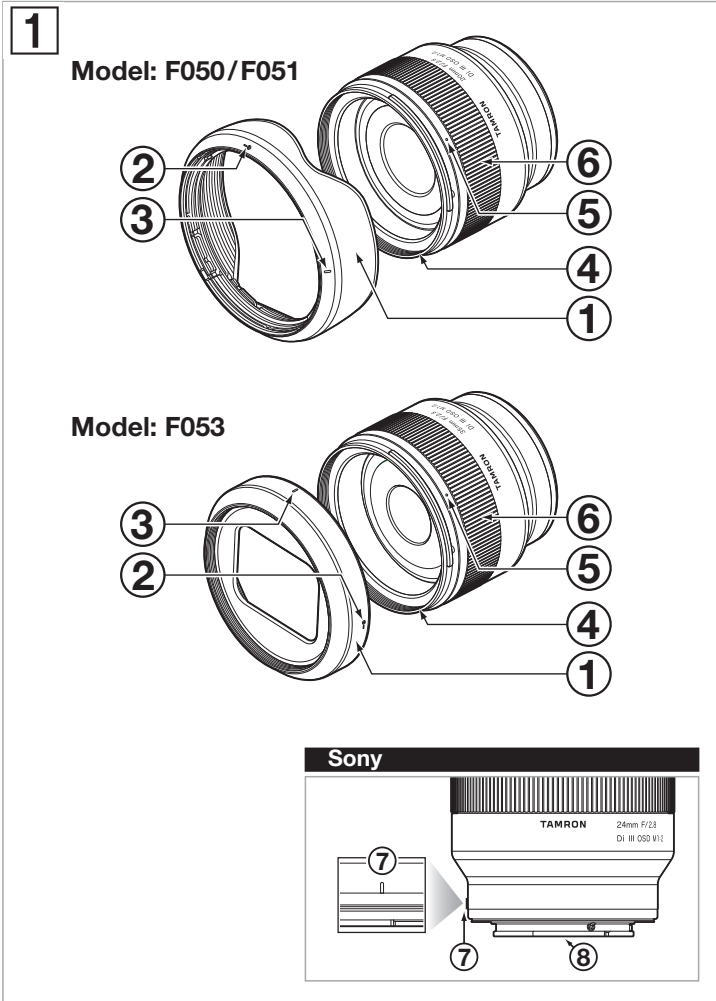


TAMRON

Model: F050, F051, F053
Owner's manual

20mm F/2.8 Di III OSD M1:2
24mm F/2.8 Di III OSD M1:2
35mm F/2.8 Di III OSD M1:2

For Sony E



CE * The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca CE es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio CE attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * CE标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

LIETUVIŲ KALBA

Dėkojame, kad įsigijote „Tamron“ objektyvą kaip naują savo fotografijos įrangos priedą. Prieš naudodami savo objektyvą atidžiai perskaitykite šio savininko vadovo turinį, kad susipažintumėte su objektyvu ir tinkamais metodais užtikrinti kiek įmanoma aukštesnės kokybės nuotraukas. Tinkamai naudojant ir prižiūrint, jūs „Tamron“ leis jums daugybę metų fotografuoti gražias ir jaudinančias nuotraukas.



- Paaškinamos atsargumo priemonės, padedančios išvengti problemų.



- Paaškinami papildomi dalykai, kuriuos turėtumėte žinoti.

DALIŲ PAVADINIMAI (žr. [1] pav.)

- | | |
|-----------------------------|---|
| ① Objektyvo gaubtas | ② Gaubto tvirtinimo išlygiavimo žymė |
| ③ Gaubto fiksavimo žymė | ④ Filtrų žiedas |
| ⑤ Gaubto atleidimo žymė | ⑥ Fokusavimo žiedas |
| ⑦ Objektyvo tvirtinimo žymė | ⑧ Objektyvo–fotoaparato sąsajos jungtis |

PAGRINDINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelis	F050	F051	F053
Židinio nuotolis	20 mm	24 mm	35 mm
Didžiausia apertūra	F/2,8	F/2,8	F/2,8
Žūrėjimo kampas	94°30'	84°04'	63°26'
Objektyvo konstrukcija	9/10	9/10	8/9
Mažiausias fokusavimo atstumas	0,11 m (4,3 col.)	0,12 m (4,7 col.)	0,15 m (5,9 col.)
Didžiausias didinimo santykis	1:2	1:2	1:2
Filtro dydis	ø 67 mm	ø 67 mm	ø 67 mm
Ilgis	64 mm (2,5 col.)	64 mm (2,5 col.)	64 mm (2,5 col.)
Skersmuo	ø 73 mm	ø 73 mm	ø 73 mm
Svoris	220 g (7,8 oz)	215 g (7,6 oz)	210 g (7,4 oz)
Objektyvo gaubtas	HF050	HF050	HF053



- Ilgis: atstumas nuo objektyvo priekinės dalies iki montavimo paviršiaus.
- Šiame savininko vadove nurodomų objektyvų savybės ir išvaizda gali keistis be jokio pranešimo.

OBJEKTYVO UŽDĖJIMAS IR NUĖIMAS

Nuimkite galinį objektyvo dangtelį. Išlygiuokite objektyvo tvirtinimo žymą ⑦ ir fotoaparato montavimo žymą, tuomet įstatykite objektyvą.

Sukite objektyvą pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos.

Norėdami nuimti objektyvą, sukite priešinga kryptimi spausdami ant fotoaparato esantį objektyvo atleidimo mygtuką.



- Prieš uždėdami arba nuimdami objektyvą, išjunkite maitinimą.



- Norėdami daugiau informacijos, skaitykite savo fotoaparato instrukcijų vadovą.

FOKUSAVIMO REŽIMO ĮJUNGIMAS (Žr. paveikslėlius [1], [2])

Ant aparato pasirinkite pageidaujimą fokusavimo režimą.

Jeigu norite fokusuoti rankiniu būdu, sukite fokusavimo žiedą ⑥, kol surasite norimą fokusą.

Norėdami daugiau informacijos, skaitykite savo fotoaparato instrukcijų vadovą.



- AF režimu automatiškai sufokusuoti gali būti sunku atsižvelgiant į subjektą.

OBJEKTYVO GAUBTAS (Žr. paveikslėlius [1], [3] - [7])

Prijungiamo tipo objektyvo gaubtas ① pateikiamas kaip standartinė įranga.

Rekomenduojame fotografuoti tinkamai pritvirtinus gaubtą, nes objektyvo gaubtas pašalina pasklidusią šviesą, o tai gali turėti įtakos nuotraukai.

Objektyvo gaubto naudojimas (Žr. paveikslėlius [3], [4] - Modelis F050/F051, Žr. [6] pav. - Modelis F053)

Išlygiuokite gaubtą pritvirtindami taip, kad gaubto tvirtinimo išlygiavimo žymė ② būtų ties objektyvo gaubto atleidimo žyme ⑤.

Sukite gaubtą ① rodyklės kryptimi, kol gaubto fiksavimo žyma ③ sutaps su gaubto atleidimo žyma ⑤.

Objektyvo gaubto padėjimas

Modelis F050/F051: Objektyvo gaubtą ① galite laikyti pritvirtinę jį atvirkščiai. Išlygiuokite gaubtą pritvirtindami taip, kad gaubto fiksavimo žyma ③ būtų ties objektyvo gaubto atleidimo žyma ⑤. Sukite gaubtą ① rodyklės kryptimi, kol gaubto tvirtinimo išlygiavimo žymė ② sutaps su gaubto atleidimo žyme ⑤. (Žr. [5] pav.)

Modelis F053: Modelio F053 objektyvo gaubto ① negalima laikyti pritvirtintu atvirkščiai. (Žr. [7] pav.) Jeigu nenaudojate, laikykite atskirai.



- Turėkite omenyje, kad fotografuojamo vaizdo perimetras gali patamsėti, jei gaubtas ① nėra tinkamai uždėtas.
- Naudojant objektyvo gaubtą ① kartu su modeliu F053, priekinį dangtelį ir filtrą pritvirtinkite prie objektyvo gaubto ①. Tik modelio F053 naudojimo atveju galima priekinį dangtelį ir filtrą tvirtinti prie objektyvo gaubto ①.

ATSARGUMO PRIEMONĖS FOTOGRAFUOJANT

- Kai fotografuojami naudojate blykštę, nuimkite gaubtą ir stovėkite kuo toliau nuo fotografuojamo objekto. Priklausomai nuo naudojamo objektyvo ir blykštės, objektyvas gali blokuoti blykštės šviesą ir ekrano apačioje gali atsirasti patamsėjimas.
- Fotoaparatu ekranų skirtumai gali nulemti skirtingą verčių rodyimą nei specifikacijose nurodomos didžiausios ir mažiausios apertūros vertės. Tai nereiškia klaidos.
- Daugiau informacijos apie gaminio suderinamumą su fotoaparatais rasite mūsų interneto svetainėje. <https://www.tamron.jp/en/support/>

ILGALAIKIO PASITENKINIMO UŽTIKRINIMAS

- Šalinkite ant objektyvo susikaupusias dulkes ir nešvarumus naudodami pūstuvą arba minkštą šepetėlį. Nelieskite objektyvo pirštais.
- Priekinė objektyvo paviršiaus dalis turi dangą, saugančią nuo vandens ir riebaluotų medžiagų prilipimo. Ši danga atstums skysčius, todėl nenaudokite lęšių valiklių. Norėdami nuvalyti priekinį elementą, naudokite tik sausą šluostę.
- Norėdami nuvalyti objektyvo galinio elemento paviršių, švelniai nuvalykite jį komerciniu valymo popieriumi, objektyvams skirtu valikliu sudrėkinta gerai išplauta medvilnine šluoste arba mikroploušto šluoste (stiklui skirtą valymo šluostę ir pan.), tuomet švelniai valykite objektyvo paviršių pradėdami nuo centro. Nenaudokite silikoninės šluostės.
- Objektyvo korpusą valykite silikonine šluoste. Niekuomet nenaudokite benzeno, skiediklio arba kitų organinių tirpiklių.
- Pelėsis yra pagrindinė objektyvų problema. Objektyvą laikykite švarioje vėsioje ir sausoje vietoje. Kai objektyvą laikote objektyvo dėkle, laikykite jį su komerciniu sausikliu ir reguliariai keiskite sausiklį.
- Nelieskite objektyvo ir fotoaparato sąsajos jungčių. Jei dulksės arba nešvarumai sukelia jungčių problemų, signalai nėra tinkamai perduodami tarp objektyvo ir fotoaparato, todėl gali atsirasti gedimas.
- Jei staiga pasikeičia temperatūra, fotoaparato ir objektyvo viduje gali atsirasti drėgmė, dėl kurios gali kilti gedimų. Siekdami to išvengti, laikykite savo įrangą sandariame plastikiniame maišelyje arba panašioje talpoje. Sureguliuotą įrangą pagal aplinkos temperatūrą, išimkite ją iš maišelio ir naudokite kaip įprastai.



Elektrinės ir elektroninės įrangos šalinimas privačiuose namuose. Panaudotos elektrinės ir elektroninės įrangos šalinimas (Europos Sąjungoje ir kitose Europos valstybėse pagal atskiras surinkimo sistemas)

Šis simbolis nurodo, kad šio gaminio negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Jį reikia perduoti į atskirą surinkimo punktą, kuriame perdirbama elektrinė ir elektroninė įranga.

Jei įsigyjamas naujas gaminy, šį gaminį galima perduoti pardavėjui arba galiausiai perduoti elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktu.

Teisingai šalinami šį gaminį, padėsite apsaugoti nuo potencialių neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios gali kilti neteisingai tvarkant šio gaminio arba jo komponentų atliekas.

Jei šis gaminy šalinamas neteisėtai, gali būti taikomos baudos. Norėdami daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į savo vietinę savivaldybę, buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba į parduotuvę, kurioje šį gaminį įsigijote.

TAMRON

LIETUVIŲ KALBA

„Tamron“ objektyvų naudojimo atsargumo priemonės

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite „Tamron“ objektyvų naudojimo atsargumo priemonės ir vadovą, kad saugiai naudotumėte.

Perskaitę laikykite juos lengvai pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte peržiūrėti. Įspėjamosios instrukcijos yra išskirtos į dvi kategorijas pagal kylantį pavojų.



PERSPĖJIMAS

Tai nurodo instrukcijas, kurių nepaisant arba neteisingai atliekant veiksmus kyla mirtino arba rimto sužalojimo pavojus.

- Naudodami šį objektyvą arba fotoaparata, prie kurio pritvirtintas šis objektyvas, nežiūrėkite į saulę arba kitą ryškios šviesos šaltinį ir nefotografuokite jų. Tai gali nulemti regėjimo praradimą, sugadinti objektyvą ar fotoaparata, sukelti gaisrą.
- Neardykite, neremontuokite ar nekeiskite objektyvo. Taip galite sugadinti objektyvą arba fotoaparata.
- Laikykite objektyvą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei objektyvas yra numetamas arba nukrenta, kyla sužalojimo rizika.



ISPĖJIMAS

Tai nurodo instrukcijas, kurių nepaisant arba neteisingai atliekant veiksmus kyla kūno sužalojimo ir fizinio pažeidimo pavojus.

- Nelaikykite objektyvo tiesioginėje saulės šviesoje arba nepalikite jo labai karštoje vietoje, pavyzdžiui, automobilyje. Taip galite pažeisti vidines objektyvo dalis ir sukelti gaisrą.
- Kai objektyvas nenaudojamas, visuomet uždėkite objektyvo dangtelį.
- Uždėdami objektyvą ant fotoaparato, įsitikinkite, kad jis būtų tinkamai pritvirtintas prie fotoaparato ir tvirtai užfiksuotas. Jei objektyvas nėra tinkamai pritvirtintas, jį gali būti sunku nuimti arba jis gali nukristi ir sukelti pažeidimą arba sužalojimą.
- Nenaudokite šio objektyvo niekam kitam, išskyrus fotografiją.
- Netransportuokite objektyvo, kol jis pritvirtintas ant trikojo.